

## خلاصه قانون سردفتران در آلمان (قانون فدرال)

(بخش پنجم)

ترجمه: دکتر حسینقلی حسینی‌نژاد

تدوین: ناصر نایبی<sup>۱</sup>

اشاره:

در شماره‌های قبل بخش‌هایی از مقررات مربوط به ترجمه قانون سردفتران و دفتریاران کشور آلمان به نظر خوانندگان محترم رسید. در این قسمت ترجمه موادی از آن قانون در خصوص تشکیلات حرفه‌ای سردفتران ملی (فدرال) اعم از مجمع عمومی ایالتی و کانون سردفتران فدرال در اختیار علاقه‌مندان گذاشته می‌شود.

فصل دوم - تشکیلات حرفه‌ای سردفتران فدرال

مبحث دوم - کانون سردفتران فدرال (ملی)

ماده ۷۶-۱ - مجمع کانون‌های سردفتران قسمت‌های یک ناحیه، کانون سردفتران فدرال را تشکیل می‌دهد.

ماده ۷۶-۲ - مقر مجمع سردفتران فدرال را اساسنامه مجمع معین می‌کند.

ماده ۷۷-۱ - کانون سردفتران فدرال (ملی) یک مؤسسه حقوق عمومی محسوب

۱. دانشجوی دوره دکتری حقوق خصوصی، مدیر اجرایی مجله کانون و سردفتر اسناد رسمی ۲۲۱ تهران.

می‌شود.

۷۷ - ۲ - دولت توسط وزیر دادگستری فدرال در کار کانون سردفتیان فدرال نظارت می‌کند. این نظارت مربوط می‌شود به رعایت قانون، اساسنامه و مخصوصاً به ایفای وظایف محوله از طرف مجمع سردفتیان ملی به کانون سردفتیان فدرال. ۷۷ - ۳ - اساسنامه کانون سردفتیان ملی و تغییرات آن پس از تصویب مجمع عمومی سردفتیان فدرال نیازمند تنفیذ وزیر دادگستری است.

۷۸ - ۱ - کانون سردفتیان فدرال بایستی وظایف محوله به موجب قانون را اجرا کنند به ویژه وظایف مشروحه ذیل را :

نظرات اکثریت و اقلیت مربوط به پاسخ مسائلی که در مجمع ملی سردفتیان فدرال مطرح می‌شود را معین و منتشر نماید.

۷۸ - ۲ - نظرات کانون سردفتیان را در خصوص مسائلی که به کانون وکلا مربوط می‌شود در مقابل محاکم صالح و مقامات دولتی توجیه نماید. ۳ - به عنوان نماینده از طرف مجمع کانون‌های سردفتیان ملی در تعامل با مقامات دولتی و سازمان‌های مربوطه باشد.

۴ - اعلام نظر مشورتی یا کارشناسی کانون سردفتیان ملی به مراجع قانونگذاری و یا محکمه فدرال (ملی) و یا سایر اشخاص حقوقی ذی‌صلاح.

۵ - تهیه و ارائه خط مشی به کانون‌های سردفتیان قسمت‌های مختلف ناحیه مربوطه، مطابق با بند ب ماده ۶۷ و به توصیه مجمع نمایندگان.

۷ - تشکیل صندوق تعاون و بیمه جهت مساعدت به سردفتیان.

۲ - کانون سردفتیان ملی (فدرال) در راستای اهداف خود می‌تواند تصمیماتی اتخاذ و اجرا کند به ویژه در خصوص ارتقاء سطح علمی و حرفه‌ای سردفتیان و مساعدت به آنان.

ماده ۷۹ - هیئت رئیسه و مجمع عمومی نمایندگی سردفتیان از بین اعضاء کانون سردفتیان انتخاب می‌شوند.

ماده ۸۰ - هیئت رئیسه مرکب از یک رئیس دو نایب رئیس و چهار عضو دیگر می‌باشد.

رئیس و نواب رئیس بایستی به حرفه سردفتری مشغول بوده و چهار عضو دیگر باید به کار سردفتری منصوب شده باشند. و از بین سه عضو اخیرالذکر (رئیس و نواب رئیس) دو نفر بایستی سردفتر و وکیل دادگستری باشند.

ماده ۸۱ - ۱ - مجمع عمومی نمایندگان هیئت رئیسه را انتخاب می کند. ۲ - اعضای هیئت رئیسه برای چهار سال انتخاب می شوند. اگر یکی از اعضاء هیئت رئیسه قبل از انقضای مدت چهار سال از کار کناره گیری کند مجمع عمومی نمایندگی برای مدت باقی مانده دو عضو دیگر انتخاب می کند.

ماده ۸۱ - الف - به موجب ماده ۶۶ الف - رئیس و اعضاء هیئت مدیره و دفتریاران و همچنین کارکنان کانون سردفتران ملی ملزم به رازداری و عدم افشای اسرار اداری می باشند.

ماده ۸۲ - ۱ - رئیس هیئت مدیره، نماینده کانون ملی سردفتران در محضر مقامات قضایی و سایر مقامات دولتی ذیصلاح است.

۲ - ریاست جلسات هیئت مدیره با رئیس هیئت مدیره می باشد. ۳ - رئیس هیئت مدیره سالانه به طور کتبی فعالیت های کانون ملی سردفتران و هیئت رئیسه و جریان انتخاب هیئت رئیسه را به وزیر دادگستری فدرال گزارش نموده و تبیین می نماید.

ماده ۸۳ - ۱ - کانون ملی (فدرال) سردفتران معمولاً تصمیمات خود را در مجمع عمومی نمایندگان اتخاذ می کند. ۲ - وظایف مقرر در بند ۱ ماده ۷۶ را هیئت رئیسه پس از استماع نظر مجمع عمومی اجرا می کند. چنانچه در مواردی استماع نظر مجمع عمومی منتفی باشد هیئت رئیسه موظف است تصمیمات اتخاذ شده را به اطلاع اعضاء مجمع عمومی برساند.

ماده ۸۴ - کانون سردفتران توسط هیئت رئیسه یا اعضای دیگر معرفی می شود.

ماده ۸۵ - ۱ - مجمع عمومی نمایندگی با دعوت رئیس هیئت مدیره تشکیل می شود ریاست در مجمع با رئیس هیئت مدیره است. اگر هیئت رئیسه یا هیئت رئیسه حداقل سه کانون سردفتران تقاضا کنند رئیس موظف است مجمع عمومی را دعوت کند. تقاضای

هیئت رئیسه کانون‌های سردفتران باید کتبی باشد و موضوعی که در جلسه عمومی باید مطرح گردد در آن ذکر شده باشد.

۲ - در موارد فوری رئیس می‌تواند مجمع عمومی را در مهلتی کمتر از آنچه در اساسنامه آمده است، دعوت کند. موضوع دعوت با تصمیم به تشکیل مجمع عمومی اعلام می‌شود و در دعوت نامی از موضوع برده نمی‌شود. ۳ - دعوت جهت تشکیل مجمع عمومی نمایندگی می‌تواند به شکل کتبی یا تلگرافی باشد و این در صورتی است که بیش از سه سردفتر با این کار مخالفت نکنند.

۳ - مجمع عمومی در صورتی که در این قانون و یا در اساسنامه و یا مقررات مخالف دیگری نباشد تصمیمات خود را با اکثریت آراء اتخاذ می‌کند. ۳ - اگر آرای موافق و مخالف مساوی باشد رأی رئیس مجمع برای انتخاب طرح یا نظر موجب ایجاد اکثریت می‌شود. ۴ - اجرای تصمیمات مجمع عمومی در صورتی معوق می‌ماند که اکثریت حداقل سه چهارم نمایندگان که حرفه اصلی آنان سردفتری است یا لااقل سه چهارم نمایندگان که حرفه آنان وکالت است با اجرای تصمیم مخالف باشند.

ماده ۸۷ - هیئت رئیسه باید مسائل مهم را به مجمع اطلاع دهد کار اعضاء در هیئت رئیسه مجمع عمومی افتخاری است.

ماده ۸۹ - اساسنامه، مقررات مربوط به سایر سازمان‌های وابسته به کانون ملی (فدرال) سردفتران را معین می‌کند.

ماده ۹۰ - کانون سردفتران فدرال (ملی) برای اجرای وظایفی که به موجب اساسنامه به عهده او گذارده شده است می‌تواند از کانون‌های قسمت‌های دیگر ناحیه نظر و گزارش بخواهد.

ماده ۹۱ - ۱ - کانون ملی (فدرال) سردفتران برای مساعدت مالی به منظور رفع حوائج شخصی یا حرفه‌ای سردفتران بودجه‌ای را معین می‌کند، ۲ - میزان و نحوه این مساعدت را مجمع عمومی نمایندگان معین می‌کند.